



II VOUS EST DEMANDE DE VOTER

Dossier du BHI S3/8151/IEC

LETTRE CIRCULAIRE 09/2012  
30 janvier 2012

**PUBLICATION DE L'OHI S-64 "Lots de données d'essai pour ECDIS de l'OHI"  
DEMANDE D'APPROBATION DE L'EDITION 2.0.0 AUX ETATS MEMBRES**

- Références:
- a) LC 86/2010 en date du 10 décembre – Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC), 2<sup>ème</sup> réunion, Rostock, Allemagne, 26-29 octobre 2010.
  - b) LC 5/2009 en date du 15 janvier – Publication S-64 de l'OHI "Lots de données d'essai pour ECDIS", Nouvelle édition 1.1, décembre 2008.

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1 Comme indiqué à la référence a), le groupe de travail de l'OHI sur la maintenance et le développement d'applications de la norme de transfert (TSMAD) a été chargé "d'améliorer la S-64 Lots de données d'essai pour ECDIS aux fins d'aider les autorités responsables des essais à identifier certaines questions d'implémentation potentielle récemment soulevées" (voir Action HSSC2/18). La S-64 "Lots de données d'essai pour ECDIS" contient des exemples de données ENC et de mises à jour, ainsi que des tracés graphiques ECDIS associés, lesquels sont destinés à être utilisés en conjonction avec la norme 61174 de la CEI – Spécifications d'essai pour la certification/homologation de l'ECDIS.

2 En conséquence, le TSMAD a préparé une édition améliorée de la S-64, incluant des lots de données d'essai additionnels sur les dangers sous-marins isolés. Ces ensembles ont été produits pour appuyer les fabricants d'équipement (OEM) à mettre en oeuvre la bibliothèque de présentation de la S-52, et, en particulier, les procédures de symbologie conditionnelle qui peuvent sinon résulter en affichages incohérents entre les ECDIS des différents fabricants.

3 La nouvelle édition de la S-64 a été présentée au Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) lors de sa 3<sup>ème</sup> réunion en novembre dernier. Le Comité a approuvé le projet de nouvelle édition et a invité le BHI à solliciter l'approbation des Etats membres.

4 Conformément à la Résolution 2/2007 de l'OHI, il est demandé aux Etats membres d'examiner et d'évaluer le projet de nouvelle édition 2.0.0 de la S-64, lequel est disponible sur le site web de l'OHI pour examen: [www.iho.int/mtg\\_docs/com\\_wg/HSSC/HSSC3/S-64\\_Edition\\_2.0.0/ECDIS\\_Test\\_Data\\_Sets.htm](http://www.iho.int/mtg_docs/com_wg/HSSC/HSSC3/S-64_Edition_2.0.0/ECDIS_Test_Data_Sets.htm), et de faire part de leur décision en renvoyant le bulletin de vote, fourni en annexe A, **avant le 15 mars 2012.**

5 En outre, et afin d'accroître l'utilité de la S-64 pour fournir une plate-forme suffisamment complète pour les autorités d'homologation et les développeurs d'ECDIS, le HSSC3 a, de plus, chargé le TSMAD de rechercher l'extension de la S-64 en conséquence. Cet effort devrait aboutir à une édition supplémentaire de la S-64 dans les 12 prochains mois.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération.

Pour le Comité de direction,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Robert Ward', is centered on the page.

Robert WARD  
Directeur

PJ : Annexe A.

**BULLETIN DE VOTE**  
(à retourner au BHI avant le 15 mars 2012  
E-mail: info@ihb.mc - Fax: +377 93 10 81 40)

Etat membre:

Contact:  Courrier électronique

**ADOPTION DE L'EDITION 2.0.0 DE LA S-64**

1. Approuvez-vous l'adoption de l'édition 2.0.0 de la S-64 "Ensembles de données d'essai de l'OHI pour l'ECDIS?"

OUI

NON

Commentaires (le cas échéant)